

# EURÓPAI PARLAMENT

2004



2009

*Kulturális és Oktatási Bizottság*

**2008/0187(COD)**

19.2.2009

## VÉLEMÉNY

a Kulturális és Oktatási Bizottság részéről

az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság részére

a Közösségen belüli nyilvános mobiltelefon-hálózatok közötti barangolásról (roaming) szóló 717/2007/EK rendelet, valamint az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló 2002/21/EK irányelv módosítására irányuló európai parlamenti és tanácsi rendeletről  
(COM(2008)0580 – C6-0333/2008 – 2008/0187(COD))

A vélemény előadója: Manolis Mavrommatis

PA\_Legam

## MÓDOSÍTÁSOK

A Kulturális és Oktatási Bizottság felkéri a Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele az alábbi módosításokat:

### Módosítás 1

#### Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogszabály 12 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(12a) Egyes szolgáltatóknak a földrajzi vagy egyéb körülmények – mint a különleges domborzat, alacsony népsűrűségű térségek és rövid időtartam alatt magas turistaforgalom – következtében a többiekhez mérten nagyobb nagykereskedelmi költségeket kell viselniük.**

*Indokolás*

*Szem előtt kell tartanunk, hogy egyes mobilszolgáltatók számára a fent említett okokból kifolyólag magasabb költségekkel jár a hálózatok telepítése, a karbantartása és frissítése.*

### Módosítás 2

#### Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogszabály 35 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(35) Ezen kívül – a számlasokk elkerülése érdekében – a mobilszolgáltatóknak minden barangolást végző ügyfelük számára díjmentesen lehetőséget kell biztosítani arra, hogy előzetesen meghatározzák a barangolási adatátviteli szolgáltatásért általuk fizetendő díj felső határát, amely határ elérésének közeledését megfelelő figyelmeztető üzenet jelezné. E felső határ elérésekor a barangolási

(35) Ezen kívül – a számlasokk elkerülése érdekében – a mobilszolgáltatóknak minden barangolást végző ügyfelük számára – **különös tekintettel a diákokra, üzleti úton lévőkre, kiküldetésen lévő újságírókra és médiadolgozókra** – díjmentesen lehetőséget kell biztosítani arra, hogy előzetesen meghatározzák a barangolási adatátviteli szolgáltatásért általuk fizetendő díj felső határát, amely

adatátviteli szolgáltatást be kell szüntetni, kivéve, ha az ügyfél kifejezetten kéri annak folytatását.

határ elérésének közeledését megfelelő figyelmeztető üzenet jelezné. E felső határ elérésekor a barangolós adatátviteli szolgáltatást be kell szüntetni, kivéve, ha az ügyfél kifejezetten kéri annak folytatását.

### *Indokolás*

*A diákoknak és az üzleti úton lévőknek gyakrabban van szükségük adatletöltésre, mint másoknak.*

## **Módosítás 3**

### **Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogszabály 40 preambulumbekkezdés**

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(40) Ezt a közös megközelítést korlátozott ideig kell fenntartani, azonban a Bizottság által végzett felülvizsgálat fényében ismételten meghosszabbítható vagy módosítható. A Bizottságnak felül kell vizsgálnia az e rendelettel módosított 717/2007/EK rendelet eredményességét, és azt, hogy mennyiben járul hozzá a keretszabályozás végrehajtásához, valamint a belső piac zavartalan működéséhez, ugyanakkor figyelmet kell fordítania a rendeletnek a kisebb közösségi mobil hírközlési szolgáltatókra és ezen szolgáltatóknak a Közösségen belüli barangolási piacon elfoglalt helyzetére gyakorolt hatására.

#### *Módosítás*

(40) Ezt a közös megközelítést korlátozott ideig kell fenntartani, azonban a Bizottság által végzett felülvizsgálat fényében ismételten meghosszabbítható vagy módosítható. A Bizottságnak felül kell vizsgálnia az e rendelettel módosított 717/2007/EK rendelet eredményességét, és azt, hogy mennyiben járul hozzá a keretszabályozás végrehajtásához, valamint a belső piac zavartalan működéséhez, ugyanakkor figyelmet kell fordítania a rendeletnek a kisebb közösségi mobil hírközlési szolgáltatókra és ezen szolgáltatóknak a Közösségen belüli barangolási piacon elfoglalt helyzetére gyakorolt hatására. ***Hosszabb távon az olyan piaci és technológiai fejlesztések, mint a VoIP, fölöslegessé tehetik a szabályozást. A Bizottságnak ellenőriznie kell ezeket a fejlesztéseket és minden olyan akadályt is, amelybe ezek az új technológiai fejlesztések piacra lépésük során ütközhetnek.***

### *Indokolás*

*A Bizottság szerint hosszabb távon a piaci és technológiai fejlesztések fölöslegessé tehetik a szabályozást. A VoIP megváltoztatta a vezetékes telefonálást, kikövezve az utat az olcsóbb hívásslolgáltatások és innovatív szolgáltatások előtt. A 3G hálózatok és a WiFi hotspot-ok*

*megjelenése új fejlesztésekhez vezetnek a mobil szolgáltatások terén. Az új mobil terminálok, amelyek IP-n keresztüli mobil szolgáltatást tudnak nyújtani, szintén feltörekvőben vannak. Ugyanakkor az IP mobil telefonozás csak középtávon valósítható meg és a hívásforgalom 2013-15-ig nem fog jelentősen a VoIP irányába elmozdulni, a barangolásra vonatkozó rendelet kiterjesztését követő időszakban.*

## Módosítás 4

### Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogszabály

#### 1 cikk – 2 pont – a pont

717/2007 EK rendelet

1 cikk – 1 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

„(1) Ez a rendelet olyan közös megközelítést hoz létre, amely biztosítja, hogy a nyilvános mobil hírközlő hálózat felhasználói a Közösségen belüli utazásaik során ne fizessenek túlságosan magas árat a Közösségen belüli barangolási szolgáltatásokért hívások kezdeményezése és fogadása, SMS-üzenetek küldése és fogadása, valamint csomagkapcsolt adatátviteli szolgáltatások igénybevétele során, ezáltal hozzájárul a belső piac zavartalan működéséhez, miközben magas szintű fogyasztóvédelmet ér el, és védelemben részesíti a mobilszolgáltatók közötti versenyt is, valamint egyaránt megőrzi az innovációs kezdeményezéseket és a fogyasztók szabad választását.

#### *Módosítás*

(1) Ez a rendelet olyan közös megközelítést hoz létre, amely biztosítja, hogy a nyilvános mobil hírközlő hálózat felhasználói – **különös tekintettel a diákokra, üzleti úton lévőkre, kiküldetésen lévő újságírókra és médiadolgozókra** – a Közösségen belüli utazásaik során ne fizessenek túlságosan magas árat a Közösségen belüli barangolási szolgáltatásokért, hívások kezdeményezése és fogadása, SMS-üzenetek küldése és fogadása, valamint csomagkapcsolt adatátviteli szolgáltatások igénybevétele során, ezáltal hozzájárul a belső piac zavartalan működéséhez, miközben magas szintű fogyasztóvédelmet ér el, és védelemben részesíti a mobilszolgáltatók közötti versenyt is, valamint egyaránt megőrzi az innovációs kezdeményezéseket és a fogyasztók szabad választását.

#### *Indokolás*

*A fiatalok, különösen a diákok főként sms útján kommunikálnak, mivel ez a legolcsóbb és leggyorsabb kommunikációs eszköz. Különösen manapság, amikor mindenki a diákok mobilitását ösztönzi, biztosítanunk kell, hogy a szolgáltatók ne húzzanak hasznot e kommunikációs forma népszerűségéből. Másrészt az üzletemberek azok, akiknek leginkább szükségük van adatletöltésre külföldi útjaik során. Ezért emeljük ki az utazók e két típusát, miután őket érinti leginkább a túlzó árképzés.*

## Módosítás 5

### Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogszabály

#### 1 cikk – 6 pont

717/2007 EK rendelet

4 a cikk – 4 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4a) Egyes szolgáltatóknak a földrajzi vagy egyéb körülmények – mint a különleges domborzat, alacsony népsűrűségű térségek és rövid időtartam alatt magas turistaforgalom – következtében a többiekhez mérten nagyobb nagykereskedelmi költségeket kell viselniük.**

## Módosítás 6

### Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogszabály

#### 1 cikk – 11 pont

717/2007 EK rendelet

6 a cikk – 2 bekezdés –1 és 2 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(2) Legkésőbb 2009. július 1-jétől a hazai szolgáltatóknak automatikus üzenetben kell értesíteniük a barangolást végző ügyfelet arról, hogy barangol, és személyre szabott díjszabási tájékoztatást kell nyújtaniuk az adott barangolást végző ügyfélre az érintett tagállamban a szabályozott barangolásos adatátviteli szolgáltatások nyújtására alkalmazandó díjakról, kivéve, ha az ügyfél értesítette hazai szolgáltatóját, hogy nem tart igényt erre a tájékoztatásra.

Ezt a személyre szabott díjszabási tájékoztatást a barangolást végző ügyfél mobiltelefonjára vagy egyéb készülékére kell eljuttatni, amikor a barangolást végző ügyfél hazai hálózatának államától eltérő tagállamban az e tagállamba való belépést követően először vesz igénybe szabályozott barangolásos adatátviteli szolgáltatást. A tájékoztatást indokolatlan

(2) Legkésőbb 2009. július 1-jétől a hazai szolgáltatóknak automatikus üzenetben kell értesíteniük a barangolást végző ügyfelet arról, hogy barangol, és személyre szabott **alapvető** díjszabási tájékoztatást kell nyújtaniuk az adott barangolást végző ügyfélre az érintett tagállamban a szabályozott barangolásos adatátviteli szolgáltatások nyújtására alkalmazandó díjakról, kivéve, ha az ügyfél értesítette hazai szolgáltatóját, hogy nem tart igényt erre a tájékoztatásra.

Ezt a személyre szabott **alapvető** díjszabási tájékoztatást a barangolást végző ügyfél mobiltelefonjára vagy egyéb készülékére kell eljuttatni, amikor a barangolást végző ügyfél **egy másik tagállamba lép vagy a** hazai hálózatának államától eltérő tagállamban az e tagállamba való belépést követően először vesz igénybe szabályozott barangolásos adatátviteli

késedelem nélkül és ingyenesen kell nyújtani, fogadását és könnyű megértését elősegítő módon.

szolgáltatást. A tájékoztatást indokolatlan késedelem nélkül és ingyenesen kell nyújtani, fogadását és könnyű megértését elősegítő módon.

### *Indokolás*

*Személyre szabott alapvető tájékoztatás: a rendelet 6. cikkében használt megfogalmazás.*

*Tájékoztatás nyújtása akkor, ha a barangolást végző ügyfél egy másik tagállamba lép vagy szabályozott barangolásos adatátviteli szolgáltatást vesz igénybe: bizonyos esetekben technikai nehézségeket okoz meghatározni azt a pillanatot, amikor az adatszolgáltatás megkezdődött (pl. a Blackberry és az állandóan bekapcsolva lévő eszközök esetén). Ezért a rendelkezésnek alternatív módon hivatkoznia kell a másik tagállamba való belépés pillanatára is.*

## ELJÁRÁS

|                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Cím</b>                                                                | A 717/2007/EK rendelet (mobiltelefon-hálózatok) és a 2002/21/EK irányelv (elektronikus hírközlés) módosítása                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Hivatkozások</b>                                                       | COM(2008)0580 – C6-0333/2008 – 2008/0187(COD)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Illetékes bizottság</b>                                                | ITRE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Véleményt nyilvánított</b><br>A plenáris ülésen való bejelentés dátuma | CULT<br>9.10.2008                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>A vélemény előadója</b><br>A kijelölés dátuma                          | Manolis<br>Mavrommatis<br>23.10.2008                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Vizsgálat a bizottságban</b>                                           | 20.1.2009                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Elfogadás dátuma</b>                                                   | 17.2.2009                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>A zárószavazás eredménye</b>                                           | +: 29<br>–: 0<br>0: 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>                                  | Maria Badia i Cutchet, Giovanni Berlinguer, Guy Bono, Nicodim Bulzesc, Marie-Hélène Descamps, Věra Flasarová, Milan Gaľa, Claire Gibault, Vasco Graça Moura, Lissy Gröner, Luis Herrero-Tejedor, Ruth Hieronymi, Ramona Nicole Mănescu, Adrian Manole, Manolis Mavrommatis, Ljudmila Novak, Doris Pack, Christa Prets, Karin Resetarits, Pál Schmitt, Hannu Takkula, Helga Trüpel |
| <b>A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)</b>                             | Gyula Hegyi, Iosif Matula, Christel Schaldemose, Ewa Tomaszewska                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok (178. cikk (2) bekezdés)</b>      | Raül Romeva i Rueda, Salvador Domingo Sanz Palacio, Alejo Vidal-Quadras                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |